

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
1. Juli 2004 (01.07.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/054425 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: A47L 15/00,
15/46, 15/48

GMBH [DE/DE]; Carl-Wery-Str. 34, 81739 München (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/013042

(72) Erfinder; und

(22) Internationales Anmeldedatum:
20. November 2003 (20.11.2003)

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): HERING, Reinhard [DE/DE]; St.-Stephanus-Str. 8, 89438 Holzheim (DE).
ROSENBAUER, Michael [DE/DE]; Riedweg 19, 86756 Reimlingen (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(74) Gemeinsamer Vertreter: BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE GMBH; Carl-Wery-Str. 34, 81739 München (DE).

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

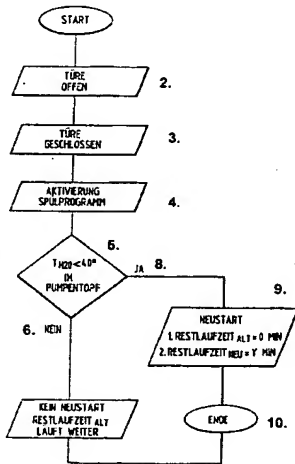
(30) Angaben zur Priorität:
102 59 060.5 17. Dezember 2002 (17.12.2002) DE

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: WASHING METHOD FOR A DISHWASHER, AND DISHWASHER FOR CARRYING OUT ONE SUCH METHOD

(54) Bezeichnung: SPÜLVERFAHREN FÜR EINE GESCHIRRSPÜLMASCHINE SOWIE EINE GESCHIRRSPÜLMASCHINE ZUR DURCHFÜHRUNG EINES SOLCHEN VERFAHRENS



2. OPEN DOOR
3. CLOSE DOOR
4. ACTIVATE WASHING PROGRAM
5. [...] IN THE PUMP RESERVOIR
6. NO
7. NO RESTART
REMAINING TIME OLD RUN
8. YES
9. RESTART
1. REMAINING TIME OLD = 0 MIN
2. REMAINING TIME NEW = Y MIN
10. END

(57) Abstract: The aim of the invention is to provide a method and a dishwasher able to differentiate between a desired brief interruption of the drying phase and an actual termination of the partial drying section of the program. To this end, following an interruption of a partial drying section of the program, and once the program has been restarted, a parameter value is measured and compared with a pre-determined nominal value. If the measured parameter value deviates from the nominal value in a pre-determined manner, the selected program is set back to the beginning.

(57) Zusammenfassung: Die Aufgabe ein Verfahren und eine Geschirrspülmaschine bereitzustellen, das bzw. die dazu geeignet ist, den Zustand zwischen einer gewollten kurzen Trocknungsphaseunterbrechung und einer tatsächlichen Beendigung des Teilprogrammabschnitts "Trocknen" zu unterscheiden, wird von dem erfindungsgemäßen Verfahren dadurch gelöst, dass nach einer Programmunterbrechung in einem Teilprogrammabschnitt "Trocknen" und nach wieder erfolgter Programmaufnahme ein Parameterwert gemessen und mit einem vorgegebenen Sollwert verglichen wird und für den Fall, dass der gemessene Parameterwert in vorbestimmter Weise von dem Sollwert abweicht, wird das ausgewählte Programm auf den Anfangsstatus zurückgesetzt.

WO 2004/054425 A1